

■楊庭華

寫在前面

2005年冬季號的反射鏡季刊，卻在春暖花開的二、三月問世，除了責怪小編辦事不力之外，任小編想破頭也找不到更好的理由。當然，致歉不是「寫在前面」這段文字的目的，介紹後面的東西才是。

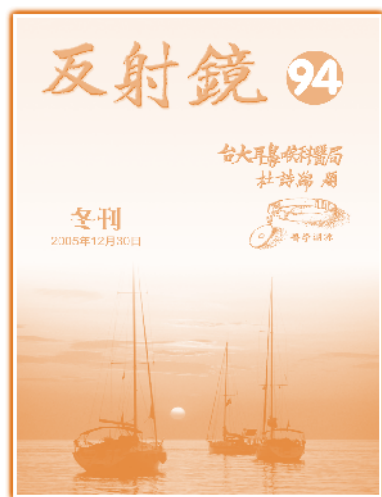
秋冬年末是各種活動舉辦的時節，除了傳統的醫學會、初薪宴，今年的秋季自強活動遠征桃園，擠羊奶及鐵人單車陣是個大場面。望（忘）年會則造就了三三位super star，這三位學弟的女性裝扮將留名醫局，在未來的十年、二十年中為人津津樂道；台日醫學會今年在落成不久的台大醫院國際會議中心舉辦，年輕男醫師的目光都落在一位面貌出眾的異國女子身上，是誰呢？吳振吉醫師在被小編所乚的悲情之下，為大家報告遠征古名漢城，現稱首爾，politzer

meeting的高麗

之行，然而文中
有關沒有艷遇的

部份，小編認為有待商榷。感謝林萬哲賢拜賜稿一篇，是自韓非著作中的〈說林〉選取七則加以評議，讓本期反射鏡「超現實」不少，怎麼說，現在這個社會復古等同於超現實。刀神和影神本期加入行列，謝謝兩位，他們的好文章讓本刊增加了不少角度，隱約站上「名品雜誌」的高點。最後，最特殊的記事是有關一場婚禮（All about a wedding），話說反射鏡何時刊登過婚禮的紀錄文字，呵呵，這個不一樣，是醫局內兩人相戀的見證哦，不容錯過！

最後謹向所有撰稿的作者們致意，若是沒有你們，冬季號會變成小編胡言亂語的魔鬼之書。



■ 吳振吉

25th Politzer meeting 後記

大家好，在主編楊庭華學長的力邀之下，我又要寫反射鏡了。學長交代，參加本次Poltzer大會中，醫局內就屬我最小，除非我能夠找到其他人代筆，不然就自己寫一篇心得吧。然而誠如醫局內眾所皆知，筆者個性一向敦厚誠懇木訥老實，拗人實非己所擅長，所以只好硬著頭皮提筆，並將自己於此次大會之所見所聞報告於下。

Poltzer大會及大會議程簡介

這次Poltzer會議是第二十五屆會議，期間為十月五日（星期三）至十月九日（星期日），於韓國首爾舉行，故大致上是由韓國首爾大學耳鼻喉科所organize的。根據大會統計，參加本次大會人數約550人，其中除韓國本地人（約250人）外，以日本人最多，約五十餘人，其次為美國，約二十人，再來就是

我們台灣了一共十九人參與本次會議。其中本院參加的有：許權振主任及師母、劉殿楨老師和我，當然還有一些醫局的師兄師弟們，包括新店耕莘醫院的陳正文主任和王守仁學弟夫婦、以及慈濟醫院的黃俊豪醫師和邱昱勳醫師，至於其他醫院參加的則有北榮的蕭安穗主任、長庚的吳哲民主任、馬偕的林鴻清醫師、蔡循典醫師及陳昱君醫師、以及其他醫院族繁不及備載的諸位醫師，所以可以說國內耳科學界許多檯面上的重要人物都參與了本次大會。

而整個scientific program主要集中於星期四至星期日四天，包括一個keynote lecture，十四個instruction courses，十三個symposia，九個round table discussions，十四個free paper oral presentation sessions以及七個poster presentation sessions。整個

內容以各種耳科手術為主，包括cochlear implantation、middle ear、facial nerve及skull base surgery，當然也有相當部分涉及neurotology、tinnitus以及耳科的未來—tissue engineering、stem cell及molecular genetics。

就筆者個人而言，擔任主治醫師一年餘來，一直覺得有些耳科手術其實相當深奧困難，故原本想利用這次會議多多汲取一些新知，看看自己能不能稍微長進一點，可惜因為中間連續兩天口頭報告，加上最後一天中午就必須離開搭乘飛機的緣故，四天當中一直沒能好好聽講，實在有些可惜。不過也正因為這些報告，讓筆者能與國外一些和我做相同領域、原本只能在paper上看到人名的人進行一些意見交流，也從上次來台講演的字佐美(Usami)教授直接獲得一些寶貴的建議，因此也算是小有收穫。

關於國內及醫局之學術論文發表情形

在Politzer這種國際大型耳科會議上，學術論文的發表，自然是相當重

要的了，因為事關國家及醫局的學術聲譽。本次大會，臺灣合計發表十五篇論文，其中我們醫局一共包辦了8篇論文，包括許權振主任所指導的四篇論文：(1) Hsu CJ. Cochlear implantations in children with inner ear malformations [free paper oral presentation]; (2) Wu CC, Ko JY, Chen PJ, Min CN, Chiu YH, Hsu CJ. V37I on GJB2: polymorphism or true mutation? [free paper oral presentation]; (3) Wu CC & Hsu CJ. Genetic screening in idiopathic hearing-impaired patients- the Taiwan experience. [invited speaker and panelist of round table session on genetics of hearing impairment]; (4) Chiu YH, Wu CC, Chen PJ, Min CN, Hsu CJ. Prevalence and clinical features of mitochondrial 12S rRNA 1555A>G mutation in Taiwanese patients with idiopathic hearing impairment. [poster]、劉殿楨老師指導的三篇論文：(1) Hwang JH, Liu TC, Wu CW, Chen JH. Central auditory system activation during speech listening in quiet and noise: an fMRI study [free paper oral presentation

and Politzer Prize candidate]; (2) Liu TC, Hwang JH, Wu CW, Tien HC, Chen JH. Changes in activation pattern of the auditory cortex following long-term amplification: an fMRI study. [poster]; (3) Wang SJ, Wu CW, Hwang JH, Chen JH, Liu TC. Auditory cortical activation during speech listening in subjects with congenital hearing impairment. [poster]以及耕莘陳正文主任所發表的一篇論文：Analysis of high frequency DPOAE in tinnitus patients with normal hearing thresholds. [poster]。其他醫院則包括北榮蕭安穗主任一篇round table on COM complication報告，長庚吳哲民主任一篇free paper oral presentation報告，馬偕三篇posters以及高醫兩篇posters。根據以上統計可知，於Politzer這種國際大型會議中，我們醫局不論是論文的質與量，在國內耳鼻喉醫學界仍算居於領先且較為活躍的地位，我想，這都必須歸功於醫局師長們長期下來的耕耘及用心。同行的邱昱勳醫師就曾眼角噙著淚水說：「臺大在耳科老師們（如中耳手術的權威林凱南教授和以神

經耳科研究馳名國際的楊怡和教授）未精銳盡出的情形之下，就這麼厲害，實在太令人敬畏與感動了！」（不過後來我才發現他眼角的淚水應非出自真心，而是被正在吃的泡菜辣到所致）

不過，姑且不論歐美的先進研究，與其他亞洲大學相較，我們或許還有一些努力的空間。京都大學耳鼻喉科，一如他們最近幾年來在各種國際會議上的表現，仍然以幹細胞的研究於大會中大鳴大放。慶應大學的研究，也有一篇得到Politzer Prize。然而，較令我驚訝的則是韓國首爾大學耳鼻喉科的進步，由他們的報告中，顯示他們已具相當完備的技術以進行各種耳科分子生物及基因工程的研究，而且上台報告的年輕醫師們英文能力也非常好。曾幾何時，或許我們都不太瞧在眼裡的韓國人，其實已經默默地超越我們了。

後記

這次韓國之行，由於行程相當緊湊，再加上筆者一向遵循醫局師長及前

輩們的身教及言教，一直以「正直」和「正派」自處，所以自然不會有什麼豔遇的啦。不過，還是有機會可以認識道一些國外的朋友。在此想要特別一提的是，筆者有幸在當panelist的round table中，與國際知名韓國學者、House耳科研究機構的research head－David Lim寒暄時，David Lim特別交代我向國內大家所最尊敬的一代巨擘徐茂銘教授問好，的

確讓筆者見識到徐教授長年所累積下來的國際聲望。有這麼傑出偉大的師長，固然讓我們覺得很驕傲，另一方面，也形成了一股無形的力量，不斷地在鞭策我們，所以希望在此特別提出以和醫局學長學弟們共勉，期望大家一起努力，效法我們的師長們，共同為醫局及臺灣學界的聲譽奮鬥！。



■ R1 羅武嘉

秋遊記

台大耳鼻喉部一年一度的秋遊，這次在十月十五這個日子中選。今年度的出遊人數可說是盛況空前更勝以往，一早出發前天公雖然不作美，下了點雨，但是依然不減大家的興致。遊覽車一共分成A與B兩車，A車一開始由台，號稱作「飛龍」的導遊一一介紹賢拜們，主任也對大家精神勉勵了一番；B車一上路不久就演變成一場卡拉OK大戰，大家都唱出自己的招牌歌曲，好不熱鬧。

沒多久到了我們的第一站，桃園觀音的吳厝楊家莊休閒農牧場，一走近這個世外桃源，我們一行人就來了個「大合照」，也算是為今天接下來的活動揭開了序幕。接著我們來到古早味餐廳開始享用蓮花大餐，總共有十二道菜，每個人都吃到撐也吃不完。這些菜的主題

除了蓮子及蓮花外，令一個賣點就是它的山羊肉，強調沒有腥味，羊小排的確是還不錯，其他的菜色可能有去的人才自行體會。不久來到蓮花池，稀稀落落的蓮花雖然是一個敗筆，但是至少看到了對映著我們的整池蓮葉；此外我們也看到了小時候長的有點毛茸茸、長大卻蠻可愛的大王蓮。到了生態區還看到了可憐的綠頭鴨，本來是野鴨，冬天時才來台灣過冬，如今在台灣幾乎已成為留鳥，這裡的綠頭鴨主羽經過了修剪，一輩子要待在水塘裡，不過好處就是可以飯來張口，不愁吃住。

懶羊羊牧場，這個讓人放鬆的地方，我們可以開心的餵著羊兒吃草，看著羊兒的吃相，大家開心的合照，忘卻平日的工作，的確是非常愉快。餵著餵

著突然我們發現一隻體型相當瘦小的羊咩咩並不跑到我們身旁搶食牧草，牠就佔據一個小山坡，似乎在睡午覺，眼睛眯眯的，感覺是一隻老羊，似乎懶的下來爭食物，或著是根本沒力氣下來，於是我們丟了幾枝牧草上小山坡，雖然驚醒了這隻老羊，但是之後牠就不客氣的將我們丟出的牧草啃光，真是一隻相當特別的羊。這個牧場的另一個賣點就是擠羊奶，看大家輪流擠著羊奶，手上體會這種感覺。小朋友們是最有興味的，他們帶著有點好奇的眼神，在大人的未必正確的指示下，一雙小手吃力的擠著羊奶。擠羊奶滿足了大家的好奇心，不過就是對母羊有點不好意思，一直飽受我們騷擾，後來母羊還一度罷工趴了下來。（小編按：是啊，誰受的了。）

之後我們分成兩組，一組去採洛神花，另一組則是去重溫兒時回憶的童玩DIY活動，對好久沒畫水彩或彩色筆塗鴉的我們，的確是有些陌生，不過大家還是發揮了創意，有人把羊咩咩畫上了頭鏡跟領帶，是一頭象徵我們耳鼻喉

科的羊；也有人把羊咩咩撲滿彩繪成金黃色的黃金羊，似乎是祈求這頭羊能帶來財運；還有採玫瑰的活動，每人可採五朵，它的花語代表「無怨無悔」，大家可以把它送給另一半。（小編再按：「無怨無悔」，這，這，這，這是玫瑰花的花語嗎？）

下一個地點就是新屋的綠色隧道，在這裡騎腳踏車是我們這次出遊的重點，一到租車處，大家都挑選了自己喜愛的腳踏車，有四人座及六人座很可愛的協力車，也有兩人座的傳統協力車，還有一人座的淑女腳踏車。大家後來浩浩蕩蕩的出發，這條腳踏車步道一邊面著海、一邊傍著一片樹林，景色雅致，雖然有部分路段不怎麼好騎，重點是大家都帶著愉悅放鬆的心情享受著這片左右相對的海樹景。有人可能為了展現了旺盛的體力，載著本科的美女，太賣力的騎著協力車，結果腳踏車「落鏈」兩次。（小編再再按：美女該檢討吧，體重方面。）也有人騎著相當難騎的四人協力車，辛苦的控制方向，好在有本科

號稱「腳踏車王子」的住院醫師坐鎮，還是順利的將四人協力車騎回；也有人一直喊著這台腳踏車好難騎呀，卻一直超越其他腳踏車。在大家健身過後，我們來到了一家國際複合式自助式餐廳，消耗了一整個下午的能量之後，大家開始享用大餐，在這裡感謝桃園的賢拜們熱情贊助台大耳鼻喉科秋遊這次豐盛的晚宴，又是一頓吃到非常撐的一餐，不過最精采的就是餐後的大抽獎了，想當

然爾，最後是幾家歡樂幾家愁，恭喜抽到獎的同仁們，也請沒抽到獎的同仁們再接再厲。（**小編忍不住再再按：請買樂透練習。**）飽餐之後，大家帶著輕鬆的心情坐上遊覽車，今年愉快的旅程就此落幕。



特別銘謝桃園縣郭明德醫師及邱顯斌醫師熱情贊助醫局儷園國際複合式自助餐廳晚宴。



■ 刀神 · 林堂烈

KINGDOM COME – Graphic Novel 經典簡介

歡迎參觀刀神遊藝廳 www.wretch.cc/blog/swordmaster

連續寫了兩期的反射鏡，不料這期又接到編輯邀稿，令刀神大感意外……莫非反射鏡要新增一個刀神專欄嗎！！？？…又或者編輯諸公要探測刀神胸壑中所學，是否真如深海或星空般無法盡藏！！？？（編者按：刀神兄，就是這個意思！）

好吧…這次就再介紹個和之前刀兵或音樂完全不同，但是一樣冷門的東東，叫做Graphic Novel，圖像小說……

也許有人看過這個名詞，會說：「啊哈！！我知道！！…就是漫畫嘛!!!」……錯！錯！！錯！！…如此說的人，免不了當場攬個「半桶水」的臭名上身……請稍安勿躁，待我慢慢說來……

台灣人說到漫畫，還是多半以日系為主。但是其實另有一主流，美系漫畫，也有其特色……較為人所知的是像Superman，Batman，Spider man等等這些肌肉飽滿，不可一世的超人等等……對象當然以小孩或青少年為主…

但是，美系的漫畫（Comic）中，有一些還稱之為Graphic Novel，稍有不同…

Graphic Novel，圖像小說，是Will Eisner在1978年提出的名詞，代表的是一些內涵如小說般豐富，卻以圖像當媒介的書……用以和一般漫畫Comic來作個區別…對象則大多為成人，有些甚至兒童不宜……

會稱之為Graphic Novel的作品，基

本上故事內容，意象內涵，絕對不遜於小說創作，有些Graphic Novel的文字訊息量，更可與一本小說相提並論…除此之外，還多了圖像資訊，精美畫作可以欣賞，尤其很多美式的Graphic Novel都是整本全彩的，精美非凡…

不過，也就是因為文字、內容及圖畫的訊息量都很多，讀起來多半較為沉重…尤其對非英語系的我們而言，有一定的難度…但是，如果細細品味起來…實在是太過癮的東西了！！

這次就先舉個例子來談談，也是Graphic Novel裡公認的經典之一：Kingdom Come

Kingdom Come，天國降臨…原是聖經裡耶穌的一段比喻（或說預言？）…述說人類末日，將有大能者從天而降，對所有人進行最後審判、信者、善行者進入降臨的天國；不信者，惡行者將入魔鬼的永遠煉獄……

這本由Alex Ross和Mark Waid合作的

Graphic novel，Kingdom Come，引用了這段的喻示，開始了它的故事……

先提到Alex Ross的畫功，他的水彩畫實在是出神入化！！…一般他的作品以封面為多，因為通常他的一張圖就可以展現出該篇作品的氣勢…而這本Kingdom Come是他繼Marvel之後，完成的長篇全彩作品，據說花了兩年……故事內容不論，光是他的水彩畫功力，本書就已經值回票價……

但是，難得的是，本書的故事和它的美術表現同樣精彩！！

如果這樣還嫌不夠，它裡面出現的超級英雄人數，在歷來美式英雄漫畫裡，也算數一數二的多了…

故事的背景，在Superman因故灰心退隱，不再行俠仗義，老一代的正義聯盟，也羣龍無首，四散分飛。如Batman，Flash等只管自家門前事；Green Lantern閉關自守等等……唯有Wonder woman還在不時奔波，想喚起Superman舊時豪情…

但是，雖然舊人不在，新一代的超級英雄卻沒有閒著…他們越來越自恃力量，無所忌憚，整天結黨成派，互相爭鬥。以往Superman等老英雄保護凡人為要的顧慮，新超人們也越來越不以為意…常常互相爭鬥之下，波及無辜的傷害越來越大，終致某次爭鬥，造成美國Kansas州全毀，寸草不生，生靈塗炭……人類的領袖們也越來越害怕，害怕的是自己的領袖地位其實岌岌可危，因此也密謀商量對策…

就在這時，有個已經苦於末日天國降臨預兆，而且對當世情勢憂心，漸漸失去對未來希望的老牧師，發現身邊出現了一個幽靈，這個幽靈帶著老牧師穿越時空，看到整個事態的發展……

Superman終於重出江湖，集合眾老兄弟們，盡力阻止對一般人的傷害；但是超人類也有不少自恃力量，與之抗衡…大魔頭Lex Luthor又湊上一腳，從中謀利，兼且用了下流手段（魔頭專有），控制了力量

與Superman不相上下的Captain Marvel為虎作倀…蝙蝠俠不知為何一反常態，加入Luthor陣營…爭鬥越演越烈，人類領袖們也偷偷派遣所有精銳毀滅核武，想一舉消滅所有超人類……

最後呢？……簡單的說，就是老牧師恢復了對人性，對未來的信心，繼續他的佈道……還有…Superman和Wonder woman結為連理，特地為他們的超能兒子（女兒？）找了個不折不扣的人類…蝙蝠俠，當作教父，三人一起滿懷希望地看向這個小孩的將來……

Kingdom Come的封面加封底



細節？…自己看啦，精彩沒有冷場的啦…

憾動人心，不容忽視的末日主題？…精彩的正邪鬥法？…場面浩大，金光閃閃，瑞氣千條的超能大戰？…賺人熱淚的正邪轉換，自我犧牲？…穿插的愛情小品？…

都有啦…都有啦……

不過，我覺得整體來說，個人感受最深的是它談到的“力量的傲慢”，和對人性的信心……

有了力量的人，很少能拒絕傲慢的誘惑…例如書中的超人類，漸漸自以為是超越凡人的生物，再也無視一般人的存在…甚至自以為神，視眾生如螻蟻……非僅所謂超人類為然，握有驚人武力的人類領袖又何嘗不是？…為了保護自己的地位，視一般人為無物……

這種力量的傲慢，只有漫畫裡有？…大錯！！…不幸的是，現實中多不可勝數！！…看擁槍自重的黑道老大；權力在身的政治人物；財力雄厚的

金主；控制媒體的名嘴……程度或許不同，但是力量的傲慢全然可見，不一而足……

而力量的傲慢，終將導致人性的腐化，造成眾生的災難……悲慘的是，力量越大，傲慢越甚，腐化越重，而災難越巨，越發不可收拾……

解決之道，在人性的自覺…有力量的人的自覺，和眾生的自覺……

本書持有頗為樂觀的態度，而結局是充滿著希望，充滿著光明的…讀起本書來，享受它出神入化的圖像表現，沉醉在攝人心弦的超人幻想，再細思其中的深刻意涵，真是擊節讚嘆，過癮無比啊！！！

如果要我勉強針砭之處……就是……

我覺得人性沒有那麼容易自覺，魔性鐵定獲勝…末日終將到來，諸公引頸而待吧……嘿嘿嘿……



■ R1 鄭爵儀

初薪宴

不知不覺又到了耶誕節前夕，換句話說，我們的R1生涯也要滿半年了，在這個祝福的季節，先向考過應屆國考的羅武嘉、黃姿穎及陳建成醫師說聲恭喜，能在忙碌的住院醫師生涯，順利拿下醫師資格又能兼顧臨床工作，實在是相當厲害的呢！說真的，我並不太知道初薪宴的典故，我猜可能是就像古代人所說的「束脩」，把第一次領到的薪水與師長們一起分享的餐宴吧！或許也可以另有新解成「粗心宴」，感謝這半年來師長及學長們對我們的指導與包容，讓我們跌跌撞撞的從錯誤中學到不少寶貴的經驗，也感謝師父及學長們成為我們堅強的後盾，讓我們不至於因為粗心而鑄下大錯。

初薪宴今年訂在喜來登飯店的17樓，感謝師長及學長們能夠撥冗來參加，讓當主人的我們能夠好好的表達心中的感謝之意，看大家聊天的氣氛，總覺得好像一家人在吃團圓飯般，輕輕鬆鬆，時時可以聽到愉快爽朗的笑聲，在香醇的紅酒催情之下，似乎也暫時拋開了一下繁重而忙碌的生活，聽著師長們談論他們當住院醫師的光景，似乎一下子，大家穿回了記憶的隧道中，我想住院醫師的歲月應當是最令人懷念，畢竟用力刻劃下的努力，歷久仍然深刻，在歡愉的氣氛中，時間總是過的特別快，在酒足飯飽散會之後的我想，每一位R1心中最想說的就是：感謝每一位來參加初薪宴的老師及學長，謝謝你們！



■ R1 康焜泰

8th Taiwan-Japan Conference 第八屆台日醫學會簡記 in O.R.L, H&N Surgery

第八屆的台日醫學會於民國94年十二月17日及18日於台大醫院國際會議中心召開了。

首先登場的是16號的歡迎酒會及報到，地點是選在台大醫院國際會議中心的101室，仙台大學的Kobayashi教授，慶應大學的Ogawa教授，京都大學的伊藤教授及大阪大學的Kubo教授等都是座上

嘉賓，Ogawa教授的掌上明珠更是吸引了全場的目光。（見附圖）有一句古話：「有朋自遠方來，不亦樂乎。」更何況是同為耳鼻喉科界的同好，歡迎

酒會在台大耳鼻喉科主任許權振教授的致辭下正式開始了，許主任除了誠摯的歡迎日本朋友的到來，並介紹台北幾個值得一遊的好地方，婦產科的林鶴雄教授更以一席日文及英文交替演講震驚全場，天氣雖然有些微寒，但是東道主的熱情不減，悠揚的國樂聲中，正式宣告台日醫學會的開始，在愉悅的氣氛之下，似乎也宣告著這次醫學會的圓滿及順利。

緊接著登場的是隔天的一連串精彩的演講，包括仙台大學的Kobayashi教授的Diagnosis and Treatment of The Patulous Eustachian Tube，楊怡和教授的VEMP art review，慶應大學的Ogawa教授的Idopathic Sudden Sensorineural Hearing Loss，精彩萬分的演講，涵蓋了耳科、鼻科、喉科、頭頸部腫瘤外科的最新進



展，新的手術方法，又或是十幾，甚或是二十幾年的經驗分享。隨著內視鏡手術的日新月異，抗生素的發展，過去的觀念也必須有所更新，另一方面，藉由國際性的交流，也使得醫學的進展又向前邁向一步。

會程的安排主要是上午在201大講

堂的symposium，中午的lunch seminar，之後的special lecture，下午則是分別於201、202、203教室的free paper session，另外並有poster 的展出，整個醫學會的行程是相當緊湊的，也是令人收獲良多的一次國際性交流。醫學的發展，是不斷向前進步的，經由這次的醫學會，想必也會對台灣的耳鼻喉界，有不少深刻的啟發吧！



8th Taiwan-Japan Conference in ORL, H&N Surgery

■ R1 黃姿穎

台灣耳鼻喉科醫學會 第79屆學術演講會簡記

剛進入台大耳鼻喉科時，主任便勉勵我們要多參加學會活動，但是醫學會對於我這個剛拿到醫師執照的R1而言，一直是很陌生的，直到這次趁著難得沒值班的假日，參加了醫學會，在學會的演講與壁報展覽中見識到前輩與學長們卓越成就，真是不虛此行。

今年耳鼻喉科醫學會在高雄舉行，也正好是台大耳鼻喉部許權振主任當選醫學會理事長的第一年，在學術議程的前一天，便先舉辦了球賽聯誼，讓各位不論在學術或運動都具備國際水準的前輩們有機會大顯身手。

11月5日一大早便開始精采的學術演講，來自各大醫院的前輩們在台上把他

們嘔心瀝血的研究呈現出來，台下的教授和先進們也給予一針見血的指教與建議，會場中瀰漫著濃厚的學術氣息，與會場走廊上的精采壁報相互輝映，其中還請了外賓與名教授來演講，真是充實又精采的盛會。

臺大醫院及合作醫院的許多先進及學長們也是這場盛會的主角：

吳主任振吉對於特發性聽障病人提出了先進前衛的基因檢測方式，楊宗霖老師對骨導刺激誘發前庭肌電位提出精闢的新見解，楊庭華老師與他的大作：

『gentamicin 對天竺鼠前庭誘發肌性電位之影響』令人耳目一新，許巍鐘老師也發表了『噪音對天竺鼠的前庭誘發肌電

位』的精彩研究。另外在楊怡和老師的帶領下，王榮德學長、戴安修學長、陳俊男學長、王彥彬學長、張淳翔學長在神經耳科學大放異彩，數篇字字珠璣、出類拔萃的論文紛紛出籠，讓人嘆為觀止。

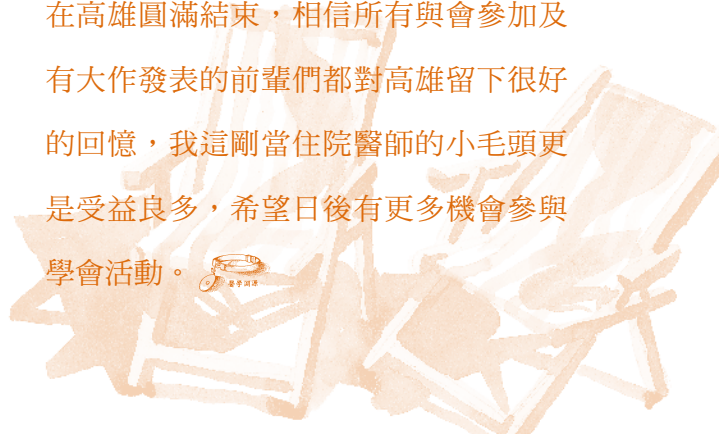
劉殿楨老師對『老年性失聰與助聽器』的課題進行了經典而實用的演講，蕭自佑老師對『喉嚨不適感的門診處置法』發表了多年的心得與經驗，柯政郁老師也對thyroid surgery提出了獨門絕技與大家分享……，這些經典的教育演講都讓人聽完有如醍醐灌頂般，受用無窮。

在壁報展示方面，譚慶鼎老師、王成平老師、婁培人老師，廖立人學長、謝佳穎學長、呂政霖學長、張維修學長、黃俊棋學長、郭士偉學長、李國鴻學長、楊喬森學長、陳贈成學長……等多位前輩學長都有傑作展示，這是一項藝術與智慧的結合，讓我不禁對前輩學長們的多才多藝更加佩服。其中婁培

人老師的壁報還獲得眾評審的青睞，實至名歸地得了大獎；而黃俊棋學長的壁報也幸運地得獎，真是可喜可賀。

除了在高雄醫學院會場的學術活動之外，11月4日晚上在國賓飯店還有一席別開生面的晚宴，一陣響徹雲霄的鑼聲與音樂中，一道道的佳餚紛紛出爐，除了精緻色香味俱全的佳餚之外，主辦單位還安排了熱情洋溢的康康舞蹈、香豔刺激的拉丁舞蹈……等多項精彩的表演，讓大家在大吃朵頤之餘，又有視覺與聽覺的享受。酒酣耳熱之際，台大與代訓醫院的住院醫師在許權振主任的帶領下，形成龐大的隊伍開始向眾嘉賓敬酒，讓盛大的會場更加熱絡，真不愧為嘉賓雲集的耳鼻喉科年度盛會。

為期三天的94年度耳鼻喉科醫學會在高雄圓滿結束，相信所有與會參加及有大作發表的前輩們都對高雄留下很好的回憶，我這剛當住院醫師的小毛頭更是受益良多，希望日後有更多機會參與學會活動。



■ 林萬哲



選說林

韓非子七則來評析

韓非乃是諸子百家中法家的代表，他的大作《韓非子》，主要講述的是君主以法治國的道術。君主依憑「法」「術」「勢」來掌權保位；相對的，臣民亦以適當的因應之策來保身營生。書內所闡揚的觀點很多是透過各種角度，故常有出人意表的論述。我涉獵該書已有一段時間，感覺其立論頗饒興趣，實可為吾人處世之借鏡。書中每言及人際互動，輒常持「往壞處想」的懷疑論點與防禦性態度，從而建構洞察隱微的機制以資應付。俗話也有「害人之心不可有，防人之心不可無」的忠言，讀過《韓非子》才會領悟其言不虛。茲從其〈說林〉中選取七則，先敘述，次引原文，再做評析，以就正於方家。

1. 桓赫說：「人像的雕刻，原則上剛開始下刀時，鼻子不妨刻得大些，眼睛則不妨刻得小些。鼻子刻大了，可以

改小，但若原先刻小，就不能變大了。眼睛刻小，可以改大，但若原先刻大了，就不能變小了。辦事情的道理也完全一樣，倘若事情做了之後還留有修正的餘地，就很少會辦不好了。」

原文—桓赫曰：「刻削之道，鼻莫如大，目莫如小。鼻大可小，小不可大也；目小可大，大不可小也。舉事亦然，為其後可復者也，則事寡敗矣。」

評析—大凡做事，雖說不能沒有固定的目標，但其達成的方法步驟則需要圓融變通，留有轉圜的餘地，這樣子才能事半功倍。雕刻時大了可以修為小，小了不能修成大，這是材料有效運用的方法，也是節省成本的不二法門。做事還有一個要訣，必須預留退路，否則冒然激進，鮮少不碰得頭破血流。在軍事方面，揮軍作戰，前進之時，必得先預備撤退的途徑，才不致於失利時一敗塗地。有這樣的布局，辦事一定可以順利

完成。

2. 三隻蝨子寄居在豬的身上，卻是爭吵不已，甚至不惜揮拳相向。恰好有一隻蝨子路過，動問：「你們爭吵什麼？」三隻蝨子答說：「我們在搶奪豬身上最肥美的地方。」路過的蝨子說：「你們怎麼獨獨不擔心臘祭快到了，人將以茅草燒烤豬來做成祭品，屆時你們都不免陪豬被焚，現在還有什麼比這更要擔心的？」四隻蝨子於是乎協力合作吸食豬身上的血液。豬變瘦了，人也就打消了殺那隻豬來供祭的主意。

原文—三蝨相與訟，一蝨過之，曰：「訟者奚說？」三蝨曰：「爭肥饒之地。」一蝨曰：「若亦不患臘之至而茅之燥耳，若又奚患？」於是乃相與聚嘬其母而食之。歲暮，人乃弗殺。

評析—所謂只顧眼前的利益，說的就是那三隻蝨子了。牠們為了目前的肥甘美食，揮拳相向，爭得你死我活，而等著的災禍就顧不得了。這跟「螳螂捕蟬，黃雀在後」，如出一轍。可歎被譽為萬物之靈的人類，缺乏先見時也好不到哪裡去。好在第四隻蝨子頗能洞燭機先，提出未雨綢繆之方策，不但讓彼此和睦相處，利益均沾，也可以續享美食，延長壽命。以結果而論，三隻蝨子的改弦易轍，也就是雙

贏或多贏策略吧。

3. 有一個人因為隔壁住了個蠻橫兇悍的人，打算賣掉房子搬到別處以便避開他。旁人勸阻他何必多此一舉而說：「看他作惡，將要滿盈了，你只消等待觀察不就行了。」那人回答說：「我才擔心他拿我來做他滿盈惡貫的犧牲品呢。」就毅然賣掉房子搬走了。所以說：事物現出危險的端倪，就不該拖延了。

原文—有與悍者鄰，欲賣宅而避之。人曰：「是其貫，將滿矣，子姑待之。」答曰：「吾恐其以我為滿貫也。」遂去之。故曰：物之幾者，非所靡也。

評析—好事不宜遲，看到好事趕緊著手辦吧！其實，為人求安全之道，首推遠離危險的根源。既然危險已經顯示近在咫尺，避之唯恐不及，怎能拖延觀望，不趕快採取行動呢？可怕的是與此相反的情形，可能的危險根源並不遠，卻遲遲沒有顯示出來，人也沒能事先洞察幾微，以致禍害浸大，有朝一日，變得無法收拾，終致噬臍，後患無窮。後一情勢還得靠我們隨時張大眼睛、詳加觀察，提高警覺、立刻因應才是。

4. 晉國的智伯打算攻打仇由國，卻苦於道路險阻不能通行，於是就鑄造了一

口大鐘聲明贈送給仇由的國君。仇由的國君非常高興，特地修築了一條道路打算去搬運。臣子赤章曼枝規諫說：「不行，送大鐘是小國事奉大國的做法，現在大國卻反而這樣做，大鐘運來之日，軍隊必然會緊跟著來，不可以接納它才是。」仇由的國君貪得大鐘，諫言聽不進去，老實地接納了餽贈。赤章曼枝於是趕緊把自家車的車輪外側轂軸截斷驅車出奔，到達齊國才七月，仇由就被智伯消滅了。

原文—知伯將伐仇由，而道難不通，乃鑄大鐘以遺仇由之君。仇由之君大說，除道將內之。赤章曼枝曰：「不可。此小之所以事大也，而今也大以來，卒必隨之，不可內也。」仇由之君不聽，遂內之。赤章曼枝因斷轂而驅，至於齊七月，而仇由亡矣。

評析—仇由國君不深思小事大、大事小之道理，僅貪得一口大鐘，竟修築連通敵國的大路，名為迎鐘，實為資敵，實在愚不可及。晉智伯假仇由所築之路，做為進軍的捷徑，讓仇由國君自掘墳墓，也夠狠毒了。赤章曼枝盡臣子忠諫之道，不獲採納，只好逃亡，免得陪葬，也算明哲保身。人情世故練達者都知道「天下沒有白吃的午餐」；相形之下，仇由的國君卻沒有理會這層道

理，而只管逞其貪欲之心，到頭來是得不償失、身死國滅。

5. 伍子胥從楚國國都逃亡出走時，被守邊境的官吏逮獲。子胥告訴他：「楚王要抓我，只因為我身懷一顆無價之寶很美麗的明珠；現在我已經把它弄丟了，你要是把我解交楚王，我就咬定被你奪走美珠吞到肚子裡去了。」邊境的官吏就當場把他給釋放了。

原文—子胥出走，邊候得之。子胥曰：「上索我者，以我有美珠也；今我已亡之矣，我且曰子取吞之。」候因釋之。

評析—伍子胥以懷珠丟珠為藉口，實為活命救己的高招。守邊境的官吏遂陷入兩難之境：若堅持忠君而執子胥，則難免被疑吞珠而遭受剖腹喪命；若圖謀為自己活命放走子胥，則怠忽職守，為臣不忠。守邊境的官吏兩害相權之下，挑揀了利己的選項，立刻放了通緝犯伍子胥一馬，而保全了自己的性命於無虞。這也顯示出人類自私自利的一面。俗話說：「人不為己，天誅地滅。」我們怎忍苛責於守邊境的官吏呢？

6. 鱸(鱖)魚像蛇，蠶像毛毛蟲。一般人看見蛇就驚駭，看見毛毛蟲就起雞皮疙瘩。但是漁夫卻抓鱸魚來賣，婦女則撿蠶來飼養。可見利之所在，大家

都可變得像孟賁、專諸一樣的勇敢。

原文—鱸似蛇，蠶似蠋。人見蛇則驚駭，見蠋則毛起。漁者持鱸，婦人拾蠶；利之所在，皆為賁、諸。

評析—像蛇的鱸魚，抓魚的人不怕；像毛毛蟲的蠶，養蠶的婦女也不怕。因為不接觸鱸蠶，抓來售賣或養殖，怎能獲利呢？這就是說，有利可圖之處，人就勇於涉險，以身試之了。這裡有一點特別要注意的是，要累積經驗，記起教訓，做為鑑別的基本知識，以免真正失誤或失手時，受到傷害。這樣也可以避免誤蹈「人為財死，鳥為食亡」的覆轍了。

7. 一個魯國人本身擅長織鞋子，他太太擅長織帽子，打算移居到越國去大大發展一下。有人就鐵口直斷說：「你到越國一定會以困窮潦倒收場。」魯國人問：「怎麼說？」那人說：「鞋子是要做給人穿的，而越國人都打赤腳；帽子是要做給人戴的，而越國人卻都剪短頭髮。以你所擅長的絕活，

拿到不使用的國度去，要不困窮，可能嗎？」

原文—魯人身善織屨，妻善織縞，而欲徙於越。或謂之曰：「子必窮矣。」魯人曰：「何也？」曰：「屨為履之也，而越人跣行；縞為冠之也，而越人翦髮。以子之所長，游於不用之國，欲使無窮，其可得乎？」

評析—學以致用，自古已然。自己擅長的技藝移進沒人使用的地方，怎能獲青睞而發展事業呢？織帽子在不戴帽子的國度，做鞋子在打赤腳的地方，同樣會無人問津。常看到的一則笑話說，兩個鞋業推銷員到非洲去拓展業務，看到非洲人都打赤腳：一個較悲觀，認為無人穿鞋，怎能推銷賣鞋？一個較樂觀，認為少人穿鞋，正是推銷賣鞋的好機會。這則笑話，雖然以樂觀悲觀為觀點立論，本意是鼓勵人抱持樂觀的態度從事；但實際判斷時，卻不能一廂情願，而應以風俗習慣為標準，才能立於不敗之地。你以為然否？



編者按：前日邀稿於賢拜，得其應允賜稿，心中感激，言語未能達，在此向萬哲賢拜致謝。又吾人近日與古文漸遠，而與火星文相近，面目漸可憎，此文正是棒喝小編之良方。

■ R1 鄭爵儀

望年會側記



一年一度的耳鼻喉科望年會，在李憲彥教授的悠揚的口琴聲，伴著大合唱「我的家庭真可愛」的歡樂氣氛中，劃下了完美的句點。今年的望年會，除了享受了一頓豐盛的大餐，豐富的摸彩更是大家期待的焦點，雖然又是「新娘不是我」，不過在黃俊棋學長的努力奔走之下，大家幾乎都拿到了禮券或現金，可以趁著過年好好去血拼一下囉！

在中興醫院後的海霸王舉辦的這場饗宴，從開場就伏筆處處，今年的主持群特別用心，找來「熱心公益」的蜘蛛人跟超人來為大家主持，除了妙語如珠逗得大家哈哈大笑，反應超快的蜘蛛人（王彥斌），更是經常的神來一筆，為大家ㄤ到了不少獎品，不得不佩服學長掌控現場的氣氛的功力一流。

當然，我想今年最high的節目，應該就是由R1帶來的「美女住院醫師大賞」了吧！由身穿開刀服、打領帶，外套黑色西裝的主持人黃姿穎的介紹詞開場後，決選第一階段的走秀，由包著中耳紗布，象徵日本風情的康焜泰打頭陣，身上穿的是短到永遠露出半截內褲的桌巾和服，一出現就驚艷全場；第二位是象徵夏威夷風情的陳建成，上半身以紫色蕾絲邊小可愛托著傲人的上圍，下半身火紅豔麗的草裙，一個aloha的飛吻，當場讓台下的觀眾酥麻了起來，第三位是台灣獨產，檳榔西施的鄭爵儀，腰上的是桃紅小可愛，以下是走光格子裙配上撩人的黑色絲襪和3吋的高跟鞋，以「浪死人不償命」的台妹風，搶盡了鎂光燈的焦點！



第二階段精心設計的訪問，相信大家對「坦誠相見」的浴巾（育菁），萬用的jelly（玗玲），會為大家在Morning meeting解圍的「時間（石堅）」學長，還有A-house的由來，應該大家還印象深刻吧！

壓軸的是才藝表演秀，首先是康焜泰的中國功夫「舞大刀」，虎虎生風的表現了大刀絕技，包括了第一式「偷偷拉(Total laryngectomy)」，第二式「血腮腮maxillectomy」，還能用大刀開R+T跟COM喔，夠嗆吧！當然手上的K.O刀，明顯的K.O簽名更證明了此刀的厲害，遇到敵人沒有不K.O的；接下來由陳建成表演氣質派的「綵帶舞」，由白色紗布捲做成的綵帶，在手中飛揚舞蹈，雖然不時發生打結的現象，但輕盈曼妙的舞姿，加上展現驚人柔軟度的下腰，博得了滿堂彩！最後是由鄭爵儀帶來的「鋼管秀」，特別商請了本科最強壯且熱心公益的超人（陳贈成）來充當一柱擎天

的鋼管，搭配強烈的節奏，扭腰擺臀的那股騷勁，與頻頻放電的功力，讓台下美麗的護士群都自嘆不如，決定好好來拜師學藝了呢！在激烈的競爭下，最後以大家的掌聲來決定比賽結果，由鄭爵儀拿下本屆的「ENT之花」，沒想到主持人這時竟脫稿演出，本來首獎應該是免supportive care乙床的，怎麼變成了要寫望年會心得，挖勒！真是!@#\$.（小編按：實在不太公平。）

接下來，除了繼續摸彩外，還有柯政郁老師跟本科內歌唱好手上台輪番高歌一曲，讓大家除了吃的開心外，也大飽耳福，果然科內真是人才濟濟，只是平常缺乏表現的舞台啊！在大家相互敬酒，祝福未來的一年能平安快樂的歡愉氣氛中，結束了今年的望年會，最後還是要謝謝大家為我們R1今年的表演的熱情掌聲，讓我們覺得之前的努力有了代價，祝福大家新年快樂囉！（小編按：給R1鼓鼓掌，啪啪啪啪……………）



■ R1 陳建成

醫局內的大囍事

謝敦理

&

郭彥君

Doctors

結婚喜宴側記



94年12月3號，一個美麗而特別的日子，台大醫院耳鼻喉科謝敦理醫師和慈濟醫院郭彥君醫師在彼此相知相愛，互信的基礎上，完成終身大事。在今天這個美麗幸福的日子裡，除了醫局的同仁外，眾多醫界大老及各方嘉賓齊來為這對才子佳人獻上祝福。要知道，這對才子佳人的結合，可以說是台大耳鼻喉科醫局的驕傲，因為男女雙方是在台大耳鼻喉科醫局內相識，相戀，尤其是傳統印象中，很少有女性耳鼻喉科醫師，像這樣來自醫局內的完美組合，直是難能可貴，也可說是史無前例。由於醫局同仁對新郎新娘皆熟識，所獻上的是雙倍的祝福。台大耳鼻喉科許主任在祝福時亦提及，他會努力多收女性的耳鼻喉

科住院醫師，希望能看見更多如此完美的組合；前主任林凱南醫師亦在祝福新人時，自豪地說這對新人的今天能有這樣令人稱羨的戀情，就是他當年當主任時收了這兩位住院醫師，可謂是功不可沒，大家也以熱烈掌聲回應。

致詞的貴賓中，第一位是有雷公醫師霹靂菩薩之稱的國泰醫院院長陳楷模，他在致詞中天外飛來一筆，突然提及健保制度的不佳及醫師地位的下降，引起現場笑聲不斷，相信令在場的人印象深刻。第二位貴賓是衛生署侯勝茂署長，侯署長在祝福新人之餘，還不忘讚揚新郎的父親-現任國泰醫院泌尿科主任謝德生醫師是一個非常敬業的醫生。之

後台大醫院林芳郁院長及慈濟醫院的陳培榕主任也上台為新人勉勵。婚禮貴賓的陣容令人印象深刻，要不是今天是台灣三合一大選的投票日，我個人心想，說不定陳水扁總統或馬英九市長也會到現場為佳人祝福的。

整個婚禮氣氛浪漫溫馨又高貴典雅，美麗的新娘和俊俏的新郎，會場前的白色布幕上投射著這對優秀的新

人自小求學以及工作經歷，相知相戀的過程及結婚儀式，訴說著令人舒服愉快的的回憶，再配合著浪漫舒適的音樂和美味的佳餚，對忙碌的耳鼻喉科住院醫師第一年的我來說，可說是極大的放鬆和享受。在台大醫院的路上，心中的祝福和稱羨的感覺久久繞在心頭不去，我想這種感覺，也是今晚有參與結婚喜宴的每一位來賓共同的回憶吧。



Wedding

謝敦理 & 郭彥君

